

لگانے رکھنا اور اس کی سبیل کا سطر رہنا، زندگی کی ہماریں دیکھنے کا آرزو رکھ رہیں۔ بیسے کسی شاعر کے
اپنے درست دفا کی آرزو میں یہ مصرع کہہ دیا جو امل کے مفہوم کی صحیح ترجمانی کرتا ہے۔
دس فریب ہے طول امل ہے، کچھ بھی نہیں!

ارشاد باری ہے:

ذَرِكُمْ يَا كَلْبُوا وَيَمْتَعُوا وَيَلْبِسْهُمْ
الْأَمَلُ سَوَفَ يَعْلَمُونَ۔

(۱۵) منقریباً ان کو (اس کا انجام) معلوم ہو جائے گا۔

۲۔ اُمْنِيَّة (رج امانی) ایسی آرزو جس کی کوئی مضبوط بنیاد موجود نہ ہو۔ حسن ظن و تخمین پر کوئی خیال
باندھنا پھر اس کی آرزو رکھنا (دفع) گویا یہ لفظ باطل اور جھوٹی خواہشات اور توقعات لگانے کے لیے
آتا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ
كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى تِلْكَ أَمَانِيُّكُمْ
قُلْ هَاشُوا بَرُّهَا نَكُفْرًا كُنْتُمْ
صَادِقِينَ۔ (۱۱)

اور (یودی اور عیسائی) کہتے ہیں کہ یہودیوں اور عیسائیوں کے
سوا کوئی بشت میں نہیں جاتے گا۔ یہ ان لوگوں کے خیالات
باطل ہیں۔ (۱۱) ان سے کہہ دیجیے، اگر سچے ہو تو دلیل
پیش کرو۔

اور بعض علماء نے درج ذیل آیت:
وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ
إِلَّا أَمَانِيًّا فَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ۔

اور ان میں سے بعض اُن پڑھتے ہیں کہ اپنے خیالات باطل کے
سوا (خدائی) کتابوں سے واقف ہی نہیں اور وہ صرف
ظن سے کام لیتے ہیں۔

(۱۲)

میں امانی سے مراد وہ روایات ہی ہیں جو انہوں نے اپنی طرف سے دین میں شامل کر لی تھیں یا تحریک کی تھی
اور مجاہد نے اِلَّا أَمَانِيًّا کے معنی اِلَّا كَذِبًا یعنی جھوٹ کیا ہے اور بعض نے اَمَانِيًّا سے مراد بے سچے سچے
تلاوت کرنا مراد لیا ہے۔ (دفع) جیسا کہ اس خیال کی تائید بعض دوسری آیات بھی کرتی ہیں اور صحیحی، بعض
جھوٹی بات کرنا تسخیر الرجل یعنی اس نے جھوٹ بولا (م۔ ق) قرآن میں ہے:

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَسَّتْهُ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ سُبُلَ الَّذِينَ كَفَرُوا
كَرِهُوا لَكُمْ وَأَسَاءُ سُبُلُهُمْ مُسْتَقِيمًا سَبُلَ اللَّهِ مُمْتَلِكًا
بَلْ كَرِهُوا لَكُمْ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ (۱۳)

۳۔ وَاذْكُرْ اس کے بنیادی معنی ہیں دو باتیں پائی جاتی ہیں (۱) کسی چیز سے محبت کرنا (۲) اس کے حصول کی آرزو
کرنا۔ پھر یہ لفظ کبھی دونوں معنوں میں استعمال ہوتا ہے کبھی کسی ایک معنی میں۔ مثلاً درج ذیل آیت:
رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا
مُسْلِمِينَ (۱۴) کسی وقت کافر لوگ آرزو کریں گے کہ لے کاش وہ مسلمان
ہوتے۔

میں دونوں باتیں پائی جاتی ہیں۔ اور درج ذیل آیت:

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (۱۵) اور جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کیے خدا ان کی محبت

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيدٌ (۳۶) پھر دوبارہ (سہ بارہ) نظر کرو تو نگاہ (ہر بار) تیرے پاس ناکام اور تھک کر لوٹ آئے گی۔

جب کوئی شاعر اپنا کلام سنا رہا ہے تو کسی اچھے شعر پر حاضرین میں سے کوئی مکرر کا لعرہ لگاتا ہے جس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ اس شعر کو دوبارہ سہ بارہ پڑھ کر سناؤ۔ یہی گزرتہ کا مفہوم ہے اور ابوالہلال سکری کے نزدیک دوسری بار کرنے یا دہرانے کے لیے اعادہ اور دوبار سے زیادہ کرنے کے لیے کہیں آتا ہے (فقہ - ج ۲)۔

۴۔ تَارَةً لِلسَّعْيِ اَبْلُ غَفْتِ تَوْرِكَ تَحْتِ لَائِئِ هِي اَوْ بَعْضُ تَامِرِ كَيْ تَحْتِ - اور اس کا معنی ہے اعادہ بَعْدَ مَرَّةٍ (۴-ق) اور بَعْضُ بِهِنَّ كَامٍ وَيَجِبُ (۴-د) یعنی کبھی کسی وقت ایک بار پھر وہ کام کرنا۔ کہتے ہیں فَعَلْتُ تَارَةً هَذَا اَوْ تَارَةً ذَاكَ یعنی میں نے کبھی تو یہ کام کیا اور کبھی وہ (مخبر) گویا تارہ ایسے کام کا اعادہ ہے جو کبھی کسی زمانہ میں پہلے کیا تھا۔ ارشاد باری ہے:

وَمِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى (۳۰) اس (زمین) سے ہم نے تم کو پیدا کیا اور اسی میں تمہیں لوٹائیں گے اور اسی سے دوسری مرتبہ نکالیں گے۔

ماحصل (۱) مَرَّةً : بار۔ دفعہ یا مرتبہ کے لیے عام لفظ۔

(۲) كَرَّةً : یعنی ایک بار پھر مکرر وہی کام کرنا۔ دوبار سے زیادہ کرنے کے لیے آتا ہے۔

(۳) تَارَةً : کبھی پھر وہ کام یا اس جیسا کام کرنا۔

۸۔ بارش

کے لیے مَطَرٌ، مَاءٌ، طَلٌّ، وَذَّقٌ، عَيْثٌ، وَشَدَّارٌ، عَيْثٌ، وَأَيْدِيلٌ، صَيْدِيْبٌ کے الفاظ آتے ہیں۔

۱۔ مَطَرٌ - بارش کے لیے عام لفظ ہے۔ بارش فائدہ مند ہو یا نقصان دہ۔ پانی برسے یا کوئی اور حیوان

کے لیے مَطَرٌ کا لفظ استعمال ہو سکتا ہے اور اَمَطَرٌ یعنی بارش برسانا۔ ارشاد باری ہے:

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنَافِقِينَ (۱۰۷)

اور ہم نے ان پر مینہ برسایا۔ سو جو مینہ ان پر برس، جو ڈراتے گئے تھے، وہ بڑا تھا۔

۲۔ مَاءٌ : لفظی معنی پانی ہے (ج میاہ) مجازاً بارش کے لیے استعمال ہوتا ہے؛ مثلاً

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ (۲۱)

اور آسمان سے مینہ برس کر تمہارے کھانے کے لیے انواع و اقسام کے میوے پیدا کیے۔

۳۔ طَلٌّ : بالکل خفیف اور کمزور سی بارش (فل ۲۵۶-م) شبنم اور چھو ہار دونوں کے لیے طَلٌّ کا لفظ استعمال ہوتا ہے (ف م) قرآن میں ہے:

فَإِنْ لَمْ يُمْسِبْهَا وَأَيْدِيلٌ فَطَلٌّ (۲۱۵)

پھر اگر (اس باغ پر) مینہ نہ پڑے تو پھر چھو ہار بھی کافی ہے۔

۴۔ وَذَّقٌ : جو بارش لگتا ہوتی رہے اسے وَذَّقٌ کہتے ہیں (فل ۲۵۸) ایسی بارش عموماً آہستہ آہستہ اور

باری ہے:

قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَقْنَا بَيْنَنَا
وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ
ظُهُورِهِمْ (۳۱)

تو کہیں گے کہ ہائے! اس تقصیر پر افسوس ہے جو
ہم نے قیامت کے بارے میں کی۔ اور وہ اپنے
(اسمال کے) بوجھ اپنی پیٹیوں پر اٹھاتے تھے ہونگے۔

۳۔ سَقِطٌ فِي يَدَيْهِ: محاورہ ہے جس کے معنی اپنی کی ہوئی بات یا دلیل کے غلط معلوم ہونے پر
لوگوں کے سامنے ناوم اور ذلیل ہونا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَكَلَّمَ سَقِطًا فِي آيَاتِهِمْ ذُرِّيًّا
أَتَيْنَهُمْ قَدْ ضَلُّوا (۱۳۹)

اور جب وہ نامد ہوتے اور دیکھا کہ وہ گمراہ
ہو گئے ہیں۔

ماحصل: (۱) ندامت: اپنے کسی بڑے فعل پر پچھتانا۔

(۲) حَسْرَةٌ، انتہائے ندامت اور اس کا اظہار۔

(۳) سَقِطٌ فِي يَدَيْهِ: اپنا سامنے کر رہ جانا۔ اپنی بات یا دلیل کی غلطی کے احساس پر نامد ہونا۔
پراگندہ ہونا دیکھیے "بکھرنا"۔

۱۲۔ پُرَانَا — پُرَانَا ہونا

کے لیے بِلَى، قَدِيمٌ اور عَتِيقٌ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ بِلَى (بِلَى بِلَاءً) کسی قابل استعمال چیز کا استعمال میں رہنے کی وجہ سے پُرَانَا اور بوسیدہ
ہو جانا۔ بِلَى التَّوْبِ یعنی کپڑا کا پُرَانَا اور بوسیدہ ہونا (مخبر۔ مہت) پنجابی "ہنڈ جانا"۔
قرآن میں ہے:

قَالَ يَا ذِمَّةُ هَلْ آدُلُكَ عَلَىٰ شَجَرَةٍ
الْحَلْدِ وَمَلِكٍ لَا يَبْلَى (۱۳۱)

شیطان نے کہا لے آدم: میں بتاؤں تجھ کو درخت
سدازندہ سے کھانے کا اور بادشاہی جو پُرَانَا نہ ہو (عشمانی)

۲۔ قَدِيمٌ، پُرَانے زمانے کا۔ پُرَانے وقت کا۔ پُرَانَا اور اس کی ضد جدید (یعنی نیا) ہے۔
قَدَمٌ یعنی آگے بڑھنا اور قَدَمٌ یعنی پُرَانَا ہونا ہے۔ (مخبر)

قَالُوا تَأْتِيهِمْ إِنَّكَ لَفِي صَلِّكَ الْقَدِيمِ
(یعقوب کے بیٹے بولے کہ وا اللہ آپ اسی قدیم غلطی
میں مبتلا ہیں۔)

۳۔ عَتِيقٌ، العتق (مصد) کے معنی خالص الاصل ہونا۔ جمال۔ شرافت۔ نجابت آزادی۔ کہنگی۔

(مخبر) عتیق وہ چیز ہے جس کے قدیم ہونے کے باوجود اس کی شرافت و نجابت میں کوئی
فرق نہ آئے۔ زندہ جاوید۔ اسی لحاظ سے خانہ کعبہ کو بیت العتیق کہتے ہیں۔ ارشاد باری ہے:

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُتَوْفَّوْا لَدُونَهُمْ
وَلِيُطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ (۳۶)

پھر چاہیے کہ (حجاج) اپنا میل کیل دور کریں اور نذر
پوری کریں اور خانہ قدیم (یعنی بیت اللہ) کا طواف کریں

زیغ: زاغ بمعنی راہِ حق سے انحراف کرنا۔ زاع البصر بمعنی نظر کا تھکنا (منجد) اور امامِ راغب کے نزدیک نگاہ نے غلطی کی اور ایک طرف ہٹ گئی (معن) یہ لفظ عموماً معنوی طور پر استعمال ہوتا ہے اور اس کا مفہوم زاویہ نگاہ یا نقطہ نظر میں تبدیلی، ٹیڑھ اور انحراف ہے۔ ارشادِ باری ہے:

فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ
تو پھر جن لوگوں کے دل میں کجی ہے وہ ان میں سے
مَا تَشَاءُ مِنْهُ (۷)

متشابہات کے پیچھے لگتے ہیں۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ (۸)

تو جب انہوں نے کجروی کی تو اللہ نے (بھی) ان کے
دل ٹیڑھے کر دیے۔

۳۔ اَلْحَدُّ اَلْحَدُّ بمعنی قبر اور اس کا بغلی حصہ۔ اور اَلْحَدُّ بمعنی راہِ راست سے کسی ایک طرف ہوجانا اور اَلْحَدُّ اَللَّهُمَّ اَلرِّدْفُ بمعنی تیر کا نشانہ کے کسی ایک پہلو میں لگنا۔ اور اَلْحَدُّ عَنِ الَّذِينَ بمعنی دین میں طعن کرنا (معن) اور اس الحاد کا تعلق عقائد سے ہوتا ہے (فقہ ل ۱۸۹) جیسے خدا کی ذات و صفات میں شک کرنا یا سحرات سے انکار کرنا۔ تاہم اس سے انسان کافر نہیں ہوتا (فقہ ل) ارشادِ باری ہے:

وَمَنْ يَزِدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظَلِّمْ نُدْفُ
اور جو اس میں شرارت کجروی (دکھرا) کرنا چاہے۔
مِنْ عَذَابِ اَلنَّيْمِ (۲۲)

اس کو ہم دکھ دینے والے عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

وَاللَّهُ اَلْاَسْمَاءُ اَلْحَسَنَى فَاذْعُوْهُ بِهَا
اور خدا کے سب نام اچھے ہی اچھے ہیں تو اس کو اس کے
وَذُرُّوْا الَّذِيْنَ يَلْحَدُوْنَ فِي
ناموں سے پکارا کرو۔ اور جو لوگ اس کے ناموں میں
اَسْمَائِهِ (۱۸)

کجی اختیار کرتے ہیں۔ ان کو چھوڑ دو۔

۴۔ جَوْرٌ: جَارٌ بمعنی مِثْلٌ عَنِ الطَّرِيقِ (م ل) یعنی راستہ سے ایک طرف مائل ہوجانا اور بمعنی شریعت کے احکام سے رک جانا (منجد) اور اس کجی کا تعلق شریعت کے احکام سے عدول کرنا (فقہ ل ۱۹۹) اور جائر بمعنی ایک طرف جھکا ہوا۔ زیادتی کی طرف مائل۔ ارشادِ باری ہے:

وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَهَذَا
اور سیدھا راستہ خدا تک پہنچتا ہے۔ اور بعض رستے
جَائِرٌ (۹)

ٹیڑھے ہیں (وہ اس تک نہیں پہنچتے) (جائیدھی)

۵۔ نَكَبٌ، نَكَبٌ اِلَى نَاءٍ؛ بمعنی برتن میں جو کچھ ہے اسے جھکا کر گردینا۔ اور نَكَبَاتُ التَّرِيحِ بمعنی ہوا کی ٹیڑھا چلنا (منجد) اور اَلَا نَكَبٌ (۱) بمعنی ٹیڑھے شانے والا اور (۲) وہ اونٹ جو جھک کر چلے (معن) اور اَلَا نَكَبٌ بمعنی ایک شانہ کو دوسرے سے اونچا رکھنے والا۔ ظالم۔ جفا کار۔ اور نَكَبٌ (ج نكوب اور نكبات) بمعنی مصائب (منجد) گویا نَكَبٌ ایسے جھکاؤ اور ٹیڑھ کو کہتے ہیں جس کا نتیجہ عیب، ظلم یا مصیبت ہو۔ ارشادِ باری ہے:

۲۔ مُصَيِّطٌ: اس لفظ کو ص کے بجائے اہل لغت سن سے لکھتے ہیں۔ اور قرآن میں ص سے لکھ کر اور چھوٹی سی سن لکھ دی جاتی ہے۔ پھر بعض اہل لغت اسے مادہ سطر کے تحت لائے ہیں۔ اور بعض سَيِّطَر کے تحت۔ سَيِّطَر عَلِيٌّ یعنی کسی پر غالب آنا اور نگران بننا۔ اور سَيِّطَرُ بِمَعْنَى كَمَا شِئْتَ اور نگران قرآن میں ہے:

فَذَكِّرْنَا لِمَا أَنْتَ مَذْكُورٌ لَسْتَ عَلَيْهِمْ
بِمُصَيِّطٍ (۲۱-۲۲)

آپ انہیں نصیحت بھیجئے۔ آپ صرف انہیں نصیحت کرنے والے ہیں۔ ان پر داروغہ نہیں ہیں۔

یعنی ان پر آپ کا کچھ زور نہیں کہ زبردستی ان سے اپنی بات منوا سکیں۔

ماہصل:

خازن اور مُصَيِّطَر میں وہی فرق ہے جو حفیظ اور رقیب میں ہے۔ خازن کی ذمہ داری محض یہ ہے کہ وہ جمع شدہ اشیاء کی حفاظت کرے جبکہ مصیطر کے ذمہ ان کی کوڑی بیکارداشت بھی ہے۔ کیونکہ وہ ان پر غالب ہے۔

۳۔ داغ دینا

کے لیے وَسَمٌ، كَوِيٌّ، شَيْئَةٌ (وشی) کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ وَسَمٌ: بمعنی نشان کرنا۔ داغ لگانا (صفت) اور بمعنی جسم پر نقش و نگار تیل وغیرہ کھودنا (م۔ ل) اور وَسَمٌ بمعنی خضاب لگانا۔ اور وسامہ اور وسمہ وہ چیز ہے جس سے داغ لگایا جائے یا رنگا جائے (م ق) قرآن میں ہے:

سَيِّمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ (۶۶) عفریب ہم اس کی سونڈ (لموتری ناک) پر داغ لگائینگے۔

۲۔ كَوِيٌّ يَكُوِيٌّ: لوہے یا کسی دوسری دھات کے آلہ کو آگ میں سُرخ کر کے اس کو جلد پر رکھ کر داغ دینا اور جلد کا اتنا حصہ جلا دینا۔ اور کاویۃ اس اوزار کو کہتے ہیں جس سے داغ لگایا جائے۔ ارشاد باری ہے:

يَوْمَ يُخَالِي عَلَيْهِمْ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ فَيُكْوِي
بِهَاجِبَاهُمْ وَمُجَنَّبَاتٍ بِرُءُوسِهِمْ وَيُظْهِرُهُمْ
جَنَدَانِ عَلَيْهِمْ يَخِرْقَانِ الْبِلَابَ (۹۰)

جس دن (ان کا یہ سونا چاندی) جہنم کی آگ میں گرم کر کے ان سے ان کی پیشانیوں، پہلوؤں اور پشتوں کو داغ دیا جائے گا۔

۳۔ شَيْئَةٌ: (وشی) وَشَيْئَةُ الشَّيْءِ وَشَيْئًا بمعنی کسی چیز میں اس کے عام رنگ کے خلاف کوئی اور رنگ لگانا ہے۔ اور وَشَيْئَةٌ اور شَيْئَةٌ کے معنی ایسے رنگ کا نشان یا داغ ہے جو سارے بدن کے رنگ کے علاوہ ہو (صفت) ارشاد باری ہے:

مُسَلَّمَةٌ لَا شَيْئَةَ فِيهَا (۲۶) وہ (گائے) بالکل صحیح سالم ہو۔ اور اس پر کسی قسم کا داغ نہ ہو۔

ماہصل: (۱) وَسَمٌ: نقش و نگار تیل وغیرہ کھودنا (۲) كَوِيٌّ، کاویۃ وغیرہ سے جلد کو جلا کر داغ دینا۔

(۳) شَيْئَةٌ: ایسا داغ یا نشان جو سارے بدن کے رنگ کے علاوہ ہو۔

بمعنی تیاری سے متعلقہ سامان دستہ آن میں یہ لفظ چونکہ جنگی تیاری کے سلسلہ میں استعمال ہوا ہے لہذا اس لفظ کا معنی ہر قسم کی تیاری اور سامان کو بھی شامل ہو گا۔ ارشاد باری ہے:

وَلَوْ أَنَّمَا إِذَا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُمْ
عُدَّةً (۳۶)

۱۰- نَعْمَ بَعْنِي خَوْشَمَالِي اَوْرِ پَسَنِدِيُو گِرَان (م-ل) اَوْرِ نَعْمَ بَعْنِي عَيْشِ وَ عَشْرَتِ كَا سَامَانِ
سامانِ تعیش (صفت) قرآن میں ہے:

وَنَعْمَةٌ كَانُوا فِيهَا فِكْهَيْنَ (۳۷)

۱۱- رِيْشًا: رِيْشُ الطَّيْرِ بَعْنِي پَرِنْدَه كِه بازو اَوْرِ پَر۔ اَوْرِ تِيْشُ بَعْنِي تِيْرُوں پَر پَرِنْدُوں كِه پَر لگانے والا (منجد) چونکہ پرندوں کے پر بمنزلہ لباس کے ہوتے ہیں تو اسی نسبت سے رِيْشًا کا لفظ انسان کے فاخرانہ لباس اور اس کی زیب و زینت کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ رِيْب و زِينَتِ كَا سَامَانِ اَرشَادِ بَارِي هِي:

يٰۤاَيُّهَا اٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا
يُّوَارِي سَوْآتِكَ وَ رِيْشًا (۳۸)

۱۲- بِضَاعَةً: بَعْنِي مَالِ كَا وَ فِرْحَتَهُ جُو تِجَارَتِ كِه لِيْے اَلِكِ كَر لِيَا گِيَا هُو (صفت) فِرْحَتُنِي سَامَانِ

بِكَوْا مَالٍ۔ اَوْرُوْهُ سِرْمَا يِي اِرَاسِ الْمَالِ جُو تِجَارَتِ كِه لِيْے مَخْصُوصِ كِيَا جَايْے۔ قرآن میں ہے:

قَالَ يُيُشْرِي هَذَا عَلَامٌ وَاَسْوَرُهُ
بِضَاعَةً (۳۹)

۱۳- مَاعُونٌ: اَلْمَعْنُ بَعْنِي مَفِيْدُ حِيْز۔ اَوْر مَاعُونِ هِرَاسِ بَرْتَنِي وَ لِي حِيْزِ كُو كِيْتِيْے هِيں جُو عَامِ لُوگوں

كِه اسْتِعْمَالِ مِيں آيْے۔ بَرْتَنِي كِي اَشْيَار۔ گھر میں بَرْتَنِي كِي چھوٹی موٹی حِيْزِيں۔ مثلاً گھاسی، ہنڈیا یا دیگر خانگی اشیاء۔ ارشاد باری ہے:

اَلَّذِيْنَ هُمْ يُّرَاوُوْنَ وَ يَمْتَنِعُوْنَ
عَارِيَةً هِيں لُوگ جُو رِيَا كَارِي كَرْتِيْے هِيں اَوْر بَرْتَنِي كِي حِيْزِ

اَلْمَاعُونِ (۴۰)

۱۴- حِذْرٌ: حِذْرٌ بَعْنِي مَحْطَا اَوْر چوکنار بہنا (م-ل) اَوْر حِذْرٌ مَرُوْهُ سَامَانِ هِي جُو بچاؤ اَوْر حِفْظِ

كَا كَامِ وِيے۔ گُو یا جنگ كِه دَوْر اِن حَمْلہ سِيے بچاؤ كَا ہر سَامَانِ حِذْرِ هِيے۔ اَرشَادِ بَارِي هِي:

وَلَا جِنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانِ بِكُمْ
اَوْر تَمِ پَر كُچھ گنہ نہیں اگر تمہیں تکلیف ہو یلینے سے

اِذِيْ مِنْ مَّقْطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰى اَنْ
یا تم بیمار ہو کہ تمہارا رکھولنے ہتھیار اور ساتھ لے لو

تَضَعُوْا اَسْلِحَتَكُمْ وَ خُذُوْا حِذْرَكُمْ
اپنا بچاؤ۔

جسے عربی زبان میں شعب کہتے ہیں۔ اور شعب شاخ کو بھی کہتے ہیں (ج شعوب) شعب کے معنی میں دو باتیں بنیادی طور پر پائی جاتی ہیں (۱) افتراق (۲) اجتماع۔ یعنی ایسی چیز جو آگے چل کر تو کئی حصوں میں بٹ جائے۔ مگر اس کا اصل ایک ہو اور اصل سے اس کا رابطہ قائم رہے خلیل کہتے ہیں کہ یہ عربی زبان کی ندرت ہے کہ شعب میں افتراق بھی ہے اور اجتماع بھی (۲-۱)

۲- قَبَائِلُ: (واحد قبیلہ) اب یہ ذات یا شعب پھر کئی چھوٹے حصوں میں بٹ جاتی ہے جسے قبیلہ کہتے ہیں جن کا آپس میں رابطہ قائم ہوتا ہے۔ قبائل الراس یعنی سر کی ہڈیاں جو ایک دوسرے سے متصل ہیں (منجما) اسے ہم اپنی زبان میں برادری کہتے ہیں۔ ارشاد باری ہے:

وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا اور ہم نے تمہاری ذاتیں اور قبیلے تو اس لیے بنائے
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْوَمُ (۲۹) ہیں کہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو ورنہ اللہ کے نزدیک
سب سے زیادہ قابل عزت تو وہی ہے جو زیادہ پرہیزگار ہو۔

۳- فَصِيلَةٌ: بمعنی خاندان۔ کنبہ۔ کسی ایک فرد کا اپنا خاندان۔ ایک ہی گھر کے افراد۔ اہل خانہ چھوٹا قبیلہ جس میں اس کی بیوی، بیٹے بیٹیاں۔ بہن بھائی۔ والد، والدہ وغیرہ شامل ہیں (ف ل ۲۰۶) ارشاد باری ہے:

يَوْمَئِذٍ يُنْفَخُ الْأَشْجَارُ وَمِمَّا يُبْدِيهِ لِيَوْمِئِذٍ لَأَشْجَارٌ يُؤْتِي سَائِرَ الْبَنَاتِ
مِنْهَا الشَّيْءَ الَّذِي تَأْتِيهِ الرِّيحُ يَوْمَئِذٍ يَدْعُونَ كَوَيْلٍ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْيَوْمِ
الْقَاسِيِ وَاللَّذِينَ آمَنُوا فِي الْيَوْمِ الْقَاسِيِ وَالَّذِينَ آمَنُوا لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا بِمَا كَانُوا
يَكْفُرُونَ

۴- رَهْطٌ: کسی قبیلہ کے نوجوانوں کی مختصر سی جماعت جن کی تعداد ۲ سے ۹ تک ہو اور اس میں کوئی عورت نہ ہو (فل ۲۰۵) ایسی جماعت کو بھی رَهْطٌ کہتے ہیں اور اس جماعت کے سردار کو بھی (نیز دیکھئے سردار) اور صاحبِ منجد کے نزدیک رَهْطٌ کی طرف اگر عدد کی اضافت کریں تو اس سے اشخاص و افراد مراد ہوتے ہیں مثلاً خَمْسَةٌ رَهْطٌ بمعنی پانچ اشخاص (منجد) قرآن میں ہے:

قَالَ يَوْمَئِذٍ هَطِيءٌ عَلَيْنَا حُبُّ الْأَشْجَارِ أَنَّكَ لَا تَأْتِي الشَّجَرَةَ بِبُرْءٍ
وَأَنَّكَ أَكْرَمُ سَائِرِينَ وَالَّذِينَ آمَنُوا لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ
أَجْرًا كَثِيرًا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

۵- عَشِيرَةٌ: عَشْرٌ بمعنی ایک ساتھ مل جل کر رہنا (م ل) اور عشيرة اس چھوٹے سے قبیلہ کو کہتے ہیں جو صرف مرد کے رشتہ داروں پر مشتمل ہو۔ جیسے بیٹے، بیٹیاں، باپ دادا، چچے مائے، چھو پھیاں وغیرہ (ف ل ۲۰۶) ارشاد باری ہے:

وَأَنَّكَ رَءِيفٌ وَمِمَّا يُبْدِيهِ لِيَوْمِئِذٍ لَأَشْجَارٌ يُؤْتِي سَائِرَ الْبَنَاتِ
مِنْهَا الشَّيْءَ الَّذِي تَأْتِيهِ الرِّيحُ يَوْمَئِذٍ يَدْعُونَ كَوَيْلٍ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا فِي
الْيَوْمِ الْقَاسِيِ وَاللَّذِينَ آمَنُوا فِي الْيَوْمِ الْقَاسِيِ وَالَّذِينَ آمَنُوا لَنُكَفِّرَنَّ
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَنَجْزِيَنَّهُمْ
أَجْرًا كَثِيرًا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

۶- أَسْبَاطٌ: سبط بمعنی اولاد کی اولاد مثلاً پوتے اور نواسے وغیرہ (مف) مگر یہ لفظ زیادہ تر نواسے (لوکیوں کی اولاد) کے لیے مخصوص ہے۔ جس طرح حفيد پوتے کے لیے (منجد) اور اگر اس



۱۔ مارنا

کے لیے صَرْبٌ، وَكَنْزٌ، صَكٌّ، دَعٌّ، دَمَعٌ، رَجَمٌ، وَقَدَّ، نَطَحَ اور جَلَدَ کے الفاظ آئے ہیں۔
 ۱۔ صَرْبٌ: عموماً اس کا صلہ ب ہوتا ہے کسی کو ہاتھ یا اور کسی چیز سے مارنا۔ اور صلہ ب کے بعد وہ چیز مذکور ہوتی ہے جس سے مارا جائے۔ یعنی آلہ ضرب۔ مارنا کے لیے اس لفظ کا استعمال عام ہے (ت ل ۱۸۸) ارشاد باری ہے:

فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ﴿۱۲۱﴾ تو ہم نے موسیٰ سے کہا کہ اپنی لاشی تھیر پرارو۔
 ۲۔ وَكَنْزٌ: لنگر مارنا۔ اور صاحب فقہ اللغۃ کے نزدیک سینہ یا پہلو پر تھیلے یا لنگر مارنا (ت ل ۱۸۸) ستر لائن میں ہے:

فَوَكَزَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ ﴿۱۲۱﴾ تو موسیٰ نے اسے لنگر مارا جس سے وہ مر گیا۔
 ۳۔ صَكٌّ: بمعنی دو چیزوں کا آپس میں شدت اور قوت سے ٹکرانا کہ آواز پیدا ہو۔ صَكَّ الْبَابَ دروازے کے تا کوں کا آپس میں ٹکرانا (م ل) اور بمعنی منہ پر مارنا۔ طمانچہ مارنا۔ منہ پٹینا (ت ل ۱۸۸) قرآن میں ہے:

فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجْزٌ عَفِيفَةٌ۔ اس (عورت نے) اپنا منہ پٹیا اور کہا کیا بڑھی اور بانجھ؟
 (۱۲۱) (و کے ہاں لڑکا پیدا ہوگا؟)

۴۔ دَعٌّ: دھکے مارنا۔ سختی سے دفع کرنا (ت ل ۱۸۸) ارشاد باری ہے:

فَذَلِكِ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿۱۲۲﴾ سو ایسا ہی آدمی یتیم کو دھکے مارتا ہے۔

۵۔ دَمَعٌ: بمعنی کسی کو دماغ پر یا سر پر چوٹ لگانا (م ل) ارشاد باری ہے:

بَلْ نَقْدِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ بَلْ تَوَدُّهُ اس کا
 سر توڑ دیتا ہے۔ (۱۲۱)

۶۔ رَجَمٌ: دُور سے کسی کو پتھر، لنگر مارنا اور (۲) دُور سے کسی پر پتھر لنگر مار کر اسے مار ڈالنا۔ سنگسار کرنا۔ دونوں معنوں میں آتا ہے۔ اور مادی اور معنوی دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔ رَجَمًا بِالنَّيْتِ (۱۲۳) بمعنی بغیر نشانہ دیکھے پتھر پھینکنا بھی اور ظن کی بنیاد پر کلام کرنا بھی ہے (م۔ ق) قرآن میں ہے:

اور وَتَصَرُّوا أَوْلِيَّكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَّاءُ
بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا لَكُمْ يَهَاجِرُونَ
مَا لَكُمْ مِنْ شَيْءٍ بِحَتَّى
يَهَاجِرُوا (۸۳)

جگہ دی اور ان کی مدد کی۔ یہ لوگ ایک دوسرے کے وارث
ہوں گے۔ اور جو لوگ ایمان تو لائے مگر ہجرت نہیں کی
تمہارا ان سے میراث کا کوئی تعلق نہیں جب تک ہجرت
کریں۔

اور مَوَالِی (ج مَوَالِی) بمعنی وارث۔ ارشاد باری ہے:

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِی مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَاتِ
وَالْأَصْرَابُونَ (۲/۱۰۶)

اور جو مال ماں باپ یا رشتہ دار چھوڑ میں تو ہم نے ہر ایک
کے وارث مقرر کر دیے ہیں۔

وراثت کا یہ حکم دراصل سلسلہ موافقات کی ایک کڑی تھی۔ پھر جب مہاجرین کی حالت قدرے سنبھل
گئی تو عقد ولارہ کا سلسلہ ہمیشہ کے لیے ختم کر کے اولوالارحام ہی کو وارث قرار دیا گیا۔ البتہ ایسے
دوستوں سے بھی اچھا سلوک کر کے کچھ دینے کی ہدایت کر دی گئی۔ ارشاد باری ہے:

وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ
فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ
إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ مَعْرُوفًا۔
(۲/۲۳۳)

اور کتاب اللہ میں رشتہ دار ہی ایک دوسرے سے زیادہ
تعلق رکھتے ہیں بہ نسبت دوسرے مومنین اور مہاجرین
کے مگر یہ کہ تم اپنے دوستوں کچھ اچھا سلوک کرنا چاہو تو وہ
جائز ہے۔

۲۔ وراثتہ: وہ عقدہ شرعی یا احکام الہی جن کے تحت کسی میت کی ملکیت دوسرے کی ملکیت میں چلی
جاتی ہے۔ اس وراثت کا تعلق صرف مال اور ملکیت سے ہی نہیں عادات و خصائل سے بھی ہوتا
ہے۔ ارشاد نبویؐ ہے اَلْعُلَمَاءُ وَرِثَتُهُمُ الْاَنْبِيَاءُ۔ تو یہاں وراثتہ سے مراد علم اور تبلیغ کے وارث
ہیں نہ کہ مال و دولت کے۔ اور وراثت بمعنی کسی میت کا وارث بننا۔ اور اَوْرَثْتُ بمعنی وارث
بنانا۔ اور وراثتہ اور وراثت بمعنی ترکہ ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَوِثَاتٌ سُلَيْمَانَ دَاوُدَ (۲/۲۳۳)

اور سلیمانؑ دَاوُدَ کے وارث بنے۔

تو یہاں وراثت میں مال و دولت، خلافت، نبوت، عادات و خصائل سب کچھ شامل ہے۔
ماحصل؛ (۱) ولایت؛ عقدہ ولارہ کے تحت میراث میں حصہ جو بعد میں ختم کر دیا گیا۔
(۲) وراثت؛ عقدہ شرعی کے تحت قریبی رشتہ داروں کا میراث میں حصہ۔

۴۔ وقت

کے لیے وقت اور میقات۔ حین اور حینت۔ ان۔ انفا اور اجل کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔
۱۔ وقت؛ معروف لفظ ہے (TIME) الوقت بمعنی سَمَانٌ مَعْلُومٌ (م۔ ل) ج اوقات۔ اور
امام رابع کے الفاظ میں کسی کام کے لیے زمانہ مقررہ کی آخری حد (صفت) ارشاد باری ہے:
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهُ عِنْدَ رَبِّي لَا يُجِيبُنَا

حوادث، بدبختی اور تنگی ترشی کا دُور اور دُول خوشحالی کے دور کے لیے آتا ہے (تفصیل کے لیے دیکھیے ٹریش ایام)

۱۰- رَقَّ اور قَبَّقَ: رقیق بمعنی دو یا زیادہ چیزوں کو اس طرح ملانا کہ وہ آپس میں بڑ جائیں یا پیوست ہو جائیں۔ اور قَبَّقَ بمعنی ایسی پیوستہ چیزوں کو جدا جدا کر دینا۔ ارشاد باری ہے:

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا (۲۱)

بند تھے تو ہم نے اُن کو جدا جدا کر دیا۔

۱۱- رَغَبَ اور سَاهَبَ، رَغَبَ بمعنی کسی چیز کی اس طرح خواہش کرنا اور شوق رکھنا کہ اس سے کچھ امید بھی والبتہ ہو۔ اور سَاهَبَ اس کی ضد ہے یعنی ایسا خوف جن میں احتیاط اور اضطراب بھی شامل ہو۔ ارشاد باری ہے:

إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ
يَدْعُونَ نَسًا سَاهِبًا سَاهِبًا (۲۲)

وہ لوگ بھلائیوں کی طرف دوڑتے تھے اور ہمیں امید و خوف سے پکارتے تھے۔

۱۲- سَرَاب اور شَرَاب: ہر پلنے کی چیز جو فی الواقعہ پلنے کی چیز ہو وہ شراب ہے۔ اور جو چیز نظر تو شراب آئے مگر حقیقت اس کے برعکس ہو تو وہ سَرَاب ہے۔ لہذا سَرَاب دھوکا کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ اور سَرَاب دراصل ریت کے اس میدان کو کہتے ہیں جو دُور سے سورج کی روشنی میں موجیں اُڑتا پانی نظر آتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَصْحَابُ الْكِسَابِ
يَفْتَنُوا يَحْسَبُوا الظَّمَانَ مَاءً (۲۳)

اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے اعمال ایسے ہیں جیسے میدان میں ریت۔ کہ پیاسا اسے پانی سمجھے۔

۱۳- سَلَفَ اور خَلَفَ، سَلَفَ بمعنی کسی شخص کے آبا۔ و اجداد جو نیک چال رکھتے ہوں۔ اور خَلَفَ اس کی ضد یعنی کسی شخص کی ما بعد کی نسل جو برے عادات و اطوار رکھتے ہوں۔ سَلَفَ اس پر سے معنی میں قرآن میں استعمال نہیں ہوا۔ البتہ خلف کا ذکر موجود ہے۔ ارشاد باری ہے:

فَخَلَفَ مِنْ بَدْهِمْ خَلْفًا أَضَاعُوا
الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشُّهُوتَ فَسُوتَ
يَلْقَوْنَ غَيًّا (۲۴)

پھر ان کے بعد ان کے ناخلف جاٹھیں ہوئے۔ جنہوں نے نماز کو ضائع کیا اور خواہشات نفسانی کے پیچھے لگ گئے۔ یہ لوگ عنقریب روزخ میں ڈالے جائیں گے۔

۱۴- سَقَطَ اور لَقَطَ، سَقَطَ بمعنی کسی چیز کا اُپر سے زمین پر گونا۔ قرآن میں ہے:

وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَلْقَاهَا (۲۵)

اور کوئی پتہ نہیں گرتا مگر اللہ اسے جانتا ہے۔

اور لَقَطَ اور التَّقَطُ: بمعنی زمین پر کسی ٹری پڑی کو اٹھالینا۔ بغیر تکلف کے یا مزاحمت کے کوئی چیز پکڑ لینا۔ اٹھالینا۔ قرآن میں ہے:

الْقُوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْجَبِّ يَلْتَقِطُ بَعْضُ
السَّيَّارَةِ (۲۶)

یوسف کو کسی گہرے کنویں میں ڈال دو۔ کوئی راہ گری اُسے اٹھالے جائے گا۔

۱۵- صَبَقَ اور صَفَعُ: صَاعِقَهُ اور صَاعِقَهُ دونوں کے معنی ہیں ہولناک دھماکہ۔ اگر یہ اجسام سادی سے